

Prípravok na ochranu rastlín pre profesionálnych používateľov

## TREBON® 30 EC

Postrekový insekticídny prípravok vo forme emulzného koncentrátu (EC), určeného na ochranu lesných drevín proti živočíšnym škodcom a repky ozimnej a repky jarnej proti krytonosom, blyskáčikovi repkovému a byľomorú kelovému.

### ÚČINNÁ LÁTKA:

**Etofenprox**                      **287,5 g/l**  
**(30,10 % hm)**

### Látky nebezpečné pre zdravie, ktoré prispievajú ku klasifikácii prípravku:

etofenprox CAS: 80844-07-1, hydrocarbons, C 10, aromatics, < 1% naphtalene CAS No.: 1189173-42-9 (64742-94-5), calcium dodecylbenzenesulphonate CAS No.: 26264-06-2

### OZNAČENIE PRÍPRAVKU:



GHS06

GHS07

GHS08

GHS09

### Nebezpečenstvo

<b>H304</b>	<b>Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.</b>
<b>H315</b>	<b>Dráždi kožu.</b>
<b>H318</b>	<b>Spôsobuje vážne poškodenie očí.</b>
<b>H336</b>	<b>Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.</b>
<b>H362</b>	<b>Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.</b>
<b>H410</b>	<b>Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.</b>
<b>EUH401</b>	<b>Dodržiavajte návod na používanie, aby ste zabránili vzniku rizík pre zdravie ľudí a životné prostredie.</b>
P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P201	Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi.
P261	Zabráňte vdychovaniu pár/aerosólov.
P263	Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.
P264	Po manipulácii starostlivo umyte ruky a tvár vlažnou vodou a mydlom.
P270	Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
P273	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P301 + P312	<b>PO POŽITÍ:</b> Pri zdravotných problémoch volajte <b>NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.</b>
P308 + P313	Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhl'adajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P301 + P330 + P331	<b>PO POŽITÍ:</b> vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.
P403 + P233	Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

- P305 + P351 + PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou.  
P338 Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
P391 Zozbierajte uniknutý produkt.  
P405 Uchovávajte uzamknuté.  
P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s právnymi predpismi.

**SP1** **Neznečisťujte vodu prípravkom alebo jeho obalom (Nečistite aplikačné zariadenie v blízkosti povrchových vôd/Zabráňte kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek).**

**SPe3** **Z dôvodu ochrany vodných organizmov udržiavajte medzi ošetrovanou plochou a povrchovými vodnými plochami ochranný pás zeme v šírke 60 m pre jablone a lesné porasty.**

**SPe3** **Z dôvodu ochrany necielených rastlín udržiavajte medzi ošetrovanou plochou a neobhospodarovanou zónou ochranný pás zeme v šírke 5 m.**

**SPe8** **Nebezpečný pre včely. Z dôvodu ochrany včiel a iného opel'ujúceho hmyzu neaplikujte na kvitnúce porasty, stromy, kry a iné rastliny vrátane burín a pri výskyte medovice v čase keď včely lietajú. Aplikujte až po ukončení denného letu včiel.**

**Z4** **Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá relatívne prijateľné.**

**Vt5** **Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné.**

**Vo1** **Pre ryby a ostatné vodné organizmy mimoriadne jedovatý.**

**V3** **Riziko prípravku je prijateľné pre dážďovky a iné pôdne makroorganizmy.**

**Vč2** **Prípravok pre včely škodlivý.**

Prípravok je škodlivý pre populácie užitočných člankonožcov *Typhlodromus pyri*, *Aphidius rhopalosiphi*, *Chrysoperla carnea*, *Orius laevigatus*.

**Zákaz používania prípravku v 1. ochrannom pásme zdrojov pitných vôd!**

Prípravok sa nesmie použiť vo vnútornej časti 2. ochranného pásma povrchových vodných zdrojov (resp. ak nie je v konkrétnych prípadoch 2. ochranné pásmo rozdelené na vnútornú a vonkajšiu časť, platí zákaz pre celé 2. ochranné pásmo) v nasledujúcich prípadoch:

1. ak sa jedná priamo o vodárenský tok,
2. ak sú do 24 hodín očakávané zrážky,
3. ak sa jedná o svahovité pozemky nad 7°, kde je riziko splavovania prípravku do povrchových vôd.

V ostatných prípadoch sa môže použiť vo vnútornej časti 2. ochranného pásma povrchových vôd za predpokladu, že je dodržaný 50 m široký neošetrený pás smerom k vodnému toku.

**Neaplikujte v blízkosti hladín tečúcich a stojatých vôd! Dodržujte ochrannú zónu!**

**Zabráňte povrchovému odtoku prípravku z ošetrovaných plôch do povrchových vôd.**

**Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode!**

**Uložte mimo dosahu zvierat!**

**PRÍPRAVOK V TOMTO VEĽKOSPOTREBITEĽSKOM BALENÍ NESMIE BYŤ PONÚKANÝ ALEBO PREDÁVANÝ ŠIROKEJ VEREJNOSTI!**

<b>Výrobca:</b>	Certis Europe B.V. Stadsplateau 16, 3521 AZ Utrecht, P.O. BOX 607 3500 AP Utrecht, Holandské kráľovstvo
<b>Držiteľ autorizácie:</b>	Certis Europe B.V. Stadsplateau 16, 3521 AZ Utrecht, P.O. BOX 607 3500 AP Utrecht, Holandské kráľovstvo
<b>Distribútor:</b>	Certis Europe B.V., organizačná zložka Mlynské Nivy 16 821 09 Bratislava – Ružinov, Slovenská republika
<b>Číslo autorizácie ÚKSÚP:</b>	<b>20-00963-AU</b>
<b>Dátum výroby:</b>	uvedené na obale
<b>Číslo výrobnej šarže:</b>	uvedené na obale
<b>Balenie:</b>	1 l a 6 l PE fľaša 0,2 l, 0,5 l, 1 l coex HDPE/EVOH fľaša 5 l coex HDPE/EVOH kanister

TREBON® je ochranná známka firmy MITSUI Chemicals Agro, Inc., Tokyo, Japonsko.

## PÔSOBENIE PRÍPRAVKU

Prípravok TREBON® 30 EC pôsobí na škodcov ako dotykový a požerový jed. Nie je systémový. Účinná látka etofenprox je pyretroid pôsobiaci blokovaním prenosu nervových impulzov pozdĺž nervových vlákien, čím narušuje nervový systém škodcov, čo vedie k ich úhynu.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Plodina	Účel použitia	Dávka /ha	Ochranná doba	Poznámka
lesné porasty	voľne žijúce húsenice motýľov, piliarok a ploskaniek, voľne žijúce chrobáky a ich larvy	0,1-0,2 l	28 dní	-
dub	obaľovače a piadivky	0,1 l	28 dní	-
borovica	hrebenačka	0,1-0,2 l	28 dní	-
smrek	piliarky	0,1-0,2 l	28 dní	-
prázdne sklady a výrobné, silá	škodcovia v skladoch, nepríjemný hmyz	2% (100 ml/m <sup>2</sup> )	AT	-
repka ozimná, repka jarná	krytonos repkový, krytonos štvorzubý, krytonos šešuľový, blýskáčik repkový, byľomor kelový	0,2 l	AT	-

## POKYNY PRE APLIKÁCIU

### Aplikácia v lesných porastoch:

Dávka postrekovej kvapaliny 1000-1500 l/ha.

Počet aplikácií: max 1x za sezónu.

Ošetrujte podľa signalizácie alebo pri prvých výskytoch škodcu. Ochranná doba 28 dní platí pre zber lesných plodov a pre použitie v lesných porastoch.

### **Aplikácia v prázdnych skladoch a silách**

Dodržiujte stanovenú koncentráciu.

### **Aplikácia v repke ozimnej a repke jarnej**

Množstvo vody: 200-600 l/ha.

Maximálny počet ošetrení za vegetáciu: 1x

Proti krytonosovi repkovému a krytonosovi štvorzubému ošetrujte v rastovej fáze od začiatku predlžovania byle až do fázy viditeľného predlženia 5. internódia (BBCH 30-35).

Proti blyskáčikovi repkovému ošetrujte v rastovej fáze viditeľných a vyvýšených kvetných pupeňov až do fázy plného kvitnutia (BBCH 51- 65).

Proti krytonosovi šesulovému a bylomoru kelovému ošetrujte v rastovej fáze otvorených prvých kvetov až do fázy plného kvitnutia (BBCH 60–65).

**Aplikácia v čase kvitnutia repky je možná len v mimoletovom čase včiel, v neskorších večerných hodinách!**

### **INFORMÁCIE O MOŽNEJ FYTOTOXICITE, ODRODOVEJ CITLIVOSTI A VŠETKÝCH ĎALŠÍCH PRIAMYCH A NEPRIAMYCH NEPRIAZNIVÝCH ÚČINKOCH NA RASTLINY ALEBO RASTLINNÉ PRODUKTY**

Pri dodržaní návodu na použitie a pokynov pre aplikáciu nie sú známe údaje o možnej fytotoxicite, odrodovej citlivosti, alebo iné negatívne vplyvy na danú plodinu.

### **OPATRENIA PROTI VZNIKU REZISTENCIE**

Etofenprox patrí do skupiny pyretroidov (IRAC 3A). Rezistencia voči účinnej látke etofenprox bola zistená pri komároch druhov *Anopheles sacharovi*, *Anopheles stephensi*, moliciach (*Bemisia tabaci*), rusovi domovom a more bavlníkovej. Riziko vzniku rezistencie sa zvyšuje pri nadmernom používaní insekticídov z tej istej skupiny (viac ako 3 krát za vegetáciu) a opakovanom používaní insekticídov tej istej skupiny. Antirezistentná stratégia je podmienená striedaním účinných látok s odlišnými mechanizmami účinku a dodržiavaním odporúčaných dávok.

### **VPLYV NA NÁSLEDNÉ, NÁHRADNÉ A SUSEDIACE PLODINY**

Negatívne účinky na následné ani náhradné plodiny neboli zistené.

Postrek nesmie zasiahnuť susediace plodiny .

### **VPLYV NA UŽITOČNÉ A INÉ NECIEĽOVÉ ORGANIZMY**

Za účelom ochrany včiel neaplikujte prípravok na porasty drevín, kde sa vyskytujú kvitnúce buriny! Za účelom ochrany necieľových a užitočných organizmov zabráňte zasiahnutiu susediacich plodín priamym postrekom alebo úletom postrekovej kvapaliny.

Prípravok je škodlivý pre populácie užitočných článkonožcov *Typhlodromus pyri*, *Aphidius rhopalosiphi*, *Chrysoperla carnea*, *Orius laevigatus*.

### **PRÍPRAVA POSTREKOVEJ KVAPALINY A ZNEŠKODNENIE OBALOV**

Odmerané množstvo prípravku vlejte do nádrže postrekovača naplnenej do polovice vodou a za stáleho miešania doplňte na požadovaný objem. Prázdny obal z tohto prípravku vypláchnite vodou, a to buď

ručne (3 krát po sebe) alebo v primiešavacom zariadení, ktoré je súčasťou postrekovača. Výplachovú vodu vlejte do nádrže postrekovača a obal odovzdajte vášmu zmluvnému subjektu, ktorý má oprávnenie na zber a zneškodnenie prázdnych obalov. Pripravte len také množstvo postrekovej kvapaliny, ktoré spotrebujete. Pri príprave zmesi je zakázané miešať koncentráty, prípravky vlievajte do nádrže oddelene. Zákaz opätovného použitia obalu alebo jeho použitia na iné účely!

### **ČISTENIE APLIKAČNÉHO ZARIADENIA**

Aby neskôr nedošlo k poškodeniu iných plodín ošetrovaných postrekovačom, v ktorom bol prípravok MAVRIK, ihneď po skončení postrekovania musia byť všetky stopy prípravku odstránené z nádrže miešača a postrekovača podľa nasledujúceho postupu:

- 1) Po vyprázdnení nádrže vypláchnite nádrž, ramená a trysky čistou vodou (štvrtinou objemu nádrže postrekovača).
- 2) Vypustite oplachovú vodu a celé zariadenie znovu prepláchnite čistou vodou, prípadne s prídavkom čistiaceho prostriedku alebo sódy (3% roztokom). V prípade použitia čistiacich prostriedkov postupujte podľa návodu na ich použitie.
- 3) Opakujte postup podľa bodu „2“ ešte dvakrát.
- 4) Trysky a sitá musia byť čistené oddelene pred zahájením a po ukončení preplachovania.

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Pred použitím prípravku si dôkladne prečítajte návod na použitie (etiketu prípravku)!

#### Príprava postrekovej kvapaliny:

Pri príprave postrekovej kvapaliny je nutné používať ochranný pracovný odev odolný voči chemikáliám, gumovú/PVC zásteru, rukavice odolné voči chemikáliám, ochranný štít na tvár resp. ochranné okuliare, respirátor na ochranu dýchacích orgánov a gumovú pracovnú obuv. Pri príprave aplikačnej kvapaliny sa neodporúča používať kontaktné šošovky.

#### Aplikácia:

Pri aplikácii postreku je potrebné používať ochranný celotelový pracovný odev, rukavice vhodné pre prácu s chemickými látkami, ochranný štít na tvár resp. ochranné okuliare, respirátor na ochranu dýchacích orgánov a gumovú pracovnú obuv.

Prípravok je nutné aplikovať iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.

Pri manipulácii s prípravkom sa treba vyhnúť postriekaniu kože a vniknutiu prípravku do očí.

Počas práce a po nej, až do vyzlečenia pracovného odevu a umytia celého tela teplou vodou a mydlom, je zakázané jesť, piť a fajčiť. Umyté ruky ošetríte reparačným krémom.

Ak nebol použitý jednorazový ochranný pracovný odev, je potrebné ochranný odev a ďalšie osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP) po ukončení práce vyprať, resp. očistiť. Je zakázané vynášať kontaminovaný pracovný odev z pracoviska. Poškodené OOPP je potrebné urýchlene vymeniť.

Postrek sa smie vykonávať len za bezvetria alebo pri miernom vánku a to vždy v smere vetra, aby nebola zasiahnutá obsluha a ďalšie osoby. Pri aplikácii sa neodporúča používať kontaktné šošovky.

Práca s prípravkom je zakázaná tehotným, ženám a mladistvým a je nevhodná pre osoby trpiace alergickým ochorením.

#### Pracovníci vstupujúci do ošetrovaných porastov:

Musia mať primerané ochranné pracovné oblečenie pokrývajúce celé telo, pevnú uzavretú obuv, ochranné rukavice a môžu vstupovať do ošetrovaných miest až po zaschnutí postreku na rastlinách, najskôr po 24 hodinách od postreku.

Obmedzenia s cieľom chrániť zdravie miestnych obyvateľov a náhodne sa vyskytujúcich okolostojacich osôb:

Vzdialenosť medzi hranicou ošetrenej plochy a hranicou oblasti využívanej zraniteľnými skupinami obyvateľstva (verejné parky a záhrady, cintoríny, športoviská a rekreačné strediská, školské areály a detské ihriská, areály zdravotníckych zariadení, zariadenia sociálnych služieb, zariadenia poskytujúce liečebnú starostlivosť alebo kultúrne zariadenia, okolia obytných domov, záhrady, pozemky vrátane prístupových ciest a pod.) nesmie byť menšia ako 10 metrov.

### **Prípravok je horľavinou III. triedy nebezpečnosti podľa STN 65 0201.**

Pokiaľ sa prípravok dostane do ohniska požiaru, tento haste hasiacou penou, hasiacim práškom, prípadne pieskom alebo zeminou. Vodu použite len výnimočne, a to vo forme jemnej hmly v tých prípadoch, ak je zaručené, že kontaminovaná voda neprenikne do verejnej kanalizácie, nezasiahne zdroje spodných ani recipienty povrchových vôd a poľnohospodársku pôdu. Postrekujte len za bezvetria alebo pri miernom vánku a to v smere vetra od pracujúcich.

### **Dôležité upozornenie:**

Pri zásahu proti požiaru použite izolačné dýchacie prístroje, pretože pri horení môže dochádzať k vzniku toxických splodín !

### **PRVÁ POMOC**

V prípade ak sa prejavia zdravotné ťažkosti (najmä nevoľnosť, pretrvávajúce slzenie, začervenanie, pálenie a podráždenie očí) alebo v prípade iných ťažkostí, kontaktujte lekára.

#### **Po nadýchaní:**

prerušte prácu. Opustite ošetrovanú oblasť, príp. preneste postihnutého mimo ošetrovanú oblasť. Zabezpečte telesný aj duševný pokoj. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

#### **Po zasiahnutí pokožky:**

odložte kontaminovaný/zasiahnutý odev. Zasiahnuté časti pokožky umyte teplou vodou a mydlom, pokožku následne dobre opláchnite. Pri väčšej kontaminácii pokožky sa osprchujte.

#### **Po zasiahnutí očí:**

vypláchnite oči po dobu aspoň 10 minút veľkým množstvom vlažnej čistej vody. Ak sú nasadené kontaktné šošovky a ak je to možné, vyberte ich. Rýchlosť poskytnutia prvej pomoci v prípade zasiahnutia očí je pre minimalizáciu následkov rozhodujúca. Ak pretrvávajú príznaky (slzenie, sčervenanie, pálenie, pocit cudzieho telesa v oku apod.) aj po vymývaní, vyhľadajte odbornú lekársku pomoc, ktorú je potrebné vyhľadať vždy, keď boli zasiahnuté oči s kontaktnými šošovkami. Kontaminované kontaktné šošovky nemôžu byť opätovne používané a treba ich zlikvidovať.

#### **Pri náhodnom požití:**

vypláchnite ústa vodou, prípadne dajte postihnutému vypiť pohár (1/4 litra) vody. Nevyvolávajte zvracanie.

Pri vyhľadaní lekárskeho ošetrovania informujte lekára o prípravku s ktorým sa pracovalo, poskytnite mu informácie z etikety/karty bezpečnostných údajov prípadne obalu prípravku a o poskytnutej prvej pomoci. Ďalší postup prvej pomoci príp. následnej liečby konzultujte s Národným toxikologickým informačným centrom, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava, tel. č.: +421/2/547 74 166.

### **SKLADOVANIE**

Prípravok skladujte pri teplotách od +5°C do +30°C v suchých uzamknutých skladoch, v pôvodných neporušených uzatvorených obaloch, oddelene od požívatín, krmív, hnojív, liekov, dezinfekčných prostriedkov a prázdnych obalov od týchto látok.

Prípravok chráňte pred mrazom, priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.

Doba použiteľnosti prípravku je pri dodržaní predpísaných podmienok skladovania v originálnych neporušených obaloch 2 roky od dátumu výroby.

### **ZNEŠKODNENIE ZVYŠKOV**

Nepoužité zvyšky prípravku v pôvodnom obale zneškodnite ako nebezpečný odpad.

Technologický zvyšok postrekovej kvapaliny po zriedení vystriekajte na neošetrenej ploche, nesmú však zasiahnuť zdroje podzemných ani recipienty povrchových vôd alebo zneškodnite ako nebezpečný odpad.

Nepoužité zvyšky postrekovej kvapaliny v objeme väčšom ako technologický zvyšok (uvedené v technických parametroch mechanizačného prostriedku) zneškodnite ako nebezpečný odpad v súlade s platnou legislatívou o odpadoch.